

Saint George Antiochian Orthodox Cathedral

Sunday, August 29, 2021

# The Weekly Bulletin



كاندراية القديس جاورجيوس للروم الأرثوذكس

الأحد ٢٩ آب ٢٠٢١

# النشرة الأسبوعية



BEHEADING OF THE FORERUNNER AND BAPTIST JOHN

تذكار قطع رأس القديس السابق المجيد يوحنا المعمدان

*"The disciples were first called Christians in Antioch." Acts 11:26*

The Weekly Bulletin is an official publication of Saint George Antiochian Orthodox Cathedral, Coral Gables, Florida.

The Orthodox Christian Faith proclaims the Gospel of Jesus Christ, the teachings of the Apostles, and the tradition and life of the living Church worldwide, free from error and distortion through worship, communion, witness, and service. We are one community of many in the **One, Holy, Catholic (Universal), and Apostolic Church** that has maintained, throughout the ages, a continuity of faith and love with the apostolic community—founded in **God the Father**, through **Jesus Christ**, and sustained by the **Holy Spirit**. Visitor(s), please feel at home in prayer and worship. Only those practicing Orthodox Christians who have prepared themselves may approach the Chalice for Holy Communion. Everyone else is welcome to partake of the Blessed Holy Bread after the Divine Liturgy.

## Cathedral Administrative and Organizational Body

The Most Reverend Metropolitan JOSEPH, *Primate*

*Antiochian Orthodox Archdiocese of North America*

The Right Reverend Bishop NICHOLAS, *Diocesan Bishop*

*Diocese of Miami and the Southeast*

The Reverend Father Joseph Hector Abouid



### Brotherhood of the Noble Joseph:

*Cathedral Dean*

### Cathedral Council:

Rev. Fr. Joseph Hector Abouid, *Dean*

Rev. Fr. Joseph Hector Abouid, *Presiding Officer*

Sdn. Charles Khoury

Andrea Abu-Akel, *Chairlady*

Sdn. Elie Bardawil

Nasser Soufia, *Vice-Chairman*

Sdn. Sean Hatem

Jackie Barakat-Wanna, *Secretary*

Sdn. Louis Hatem

Farid Jahjah, *Treasurer*

Sdn. Hanna Soufia

Muazzi Hatem, *Financial Secretary*

Acolytes (servers)

Sdn. Elie Bardawil, *Member*

Jackson King, *Choir Director/Lead Chanter*

Zena Bardawil Farah, *Member*

Dr. Don Shalhub, *Chanter*

Douglas Ede, *Member*

Yamil Zacur, *Lead Usher*

Jamal Habib, *Member*

All Choir Members and Ushers

Michael Malouf, *Member*

### Council Stewardship Committee:

Afram Mirza, *Member*

Muazzi Hatem, *Finance*

Hannan Mounayyer, *Member*

Douglas Ede, *Legal*

Diana Nimer O'Brien, *Member*

Jamal Habib, *Membership*

Yamil Zacur, *Member*

Carmen Kostik, *Ministry Coordination*

Tony Zammar, *Member*

Lama Elhaj, *Property Usage*

### Council ex officio Members:

Yamil Zacur, *Property Management*

Lama El Haj, *Sunday School Principal*

Noura Soufia, *Public Relations/Web Master*

Yola Hayek, *Antiochian Women*

Nasser Soufia, *Vision and Development*

Noura Soufia, *Young Adult Fellowship*

### Orthodox Christian Arabic School

Christopher Wanna, *SOYO*

Reem Yazji, *Coordinator*

Zena B. Farah, *Order of Saint Ignatius*

### Cathedral Office:

Tony Zammar, *Antiochian Men*

Mrs. Elsa Herrmann, *Office Secretary*

### SOYO Advisory Team:

Hannan Mounayyer, *Lead Advisor*

Said Elhaj

# DIVINE LITURGY OF ST. JOHN CHRYSOSTOM

CHANGES IN THE DIVINE LITURGY

تغييرات في القداس

At the beginning of the Divine Liturgy at 10:30 a.m., please turn to page 92 in the Red Service Book to follow along with the Divine Liturgy. Likewise, please follow along the inserts in this *Weekly Bulletin* for the changes in today's Divine Liturgy (SEE BELOW).

~ During the Little Entrance ~

## Resurrectional Apolytikion (Tone One)

While the stone was sealed by the Jews, and the soldiers were guarding Thy most pure body, Thou didst arise on the third day, O Savior, granting life to the world. For which cause the heavenly powers cried aloud unto Thee, O giver of life. Glory to Thy Resurrection, O Christ, glory to Thy kingdom, glory to Thy providence, O Thou Who alone art the lover of mankind.

إِنَّ الْحَجَرَ لَمَّا خُتِمَ مِنَ الْيَهُودِ، وَجَسَدَكَ الطَّاهِرَ حُفِظَ مِنَ الْجُنْدِ، قُمْتَ فِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ أَيُّهَا الْمُخَلِّصُ، مَانِحاً الْعَالَمَ الْحَيَاةَ. لِذَلِكَ قُوتُ السَّمَاوَاتِ، هَتَفُوا إِلَيْكَ يَا وَاهِبَ الْحَيَاةَ: الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ، الْمَجْدُ لِمُلْكِكَ، الْمَجْدُ لِتَدْبِيرِكَ، يَا مُحِبَّ الْبَشَرِ وَحَدَّكَ.

## The Entrance Hymn for Ordinary Sundays (Tone Two)

*Come, let us worship and fall down before Christ, our King and our God. Save us, O Son of God, who art risen from the dead; who sing to Thee. Alleluia.*

هَلُمُّوا لِنَسْجُدْ وَنَرْكَعْ لِلْمَسِيحِ مَلِكِنَا وَإِلَهِنَا. خَلُّصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ، يَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، لِنُرْتِّلَ لَكَ، هَلِّلُوبِيَا.

## Resurrectional Apolytikion (Tone One)

While the stone was sealed by the Jews, and the soldiers were guarding Thy most pure body, Thou didst arise on the third day, O Savior, granting life to the world. For which cause the heavenly powers cried aloud unto Thee, O giver of life. Glory to Thy Resurrection, O Christ, glory to Thy kingdom, glory to Thy providence, O Thou Who alone art the lover of mankind.

إِنَّ الْحَجَرَ لَمَّا خُتِمَ مِنَ الْيَهُودِ، وَجَسَدَكَ الطَّاهِرَ حُفِظَ مِنَ الْجُنْدِ، قُمْتَ فِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ أَيُّهَا الْمُخَلِّصُ، مَانِحاً الْعَالَمَ الْحَيَاةَ. لِذَلِكَ قُوتُ السَّمَاوَاتِ، هَتَفُوا إِلَيْكَ يَا وَاهِبَ الْحَيَاةَ: الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ، الْمَجْدُ لِمُلْكِكَ، الْمَجْدُ لِتَدْبِيرِكَ، يَا مُحِبَّ الْبَشَرِ وَحَدَّكَ.

Apolytikion of the Baptist's Beheading (Tone Two)

The memory of the righteous is celebrated with songs of praise, but the Lord's testimony is sufficient for thee, O Forerunner. Thou wast shown indeed to be the most honorable of the prophets, for in the waters thou didst baptize Him Whom they had proclaimed. After suffering with joy in behalf of the truth, thou didst proclaim even to those in Hades the God Who appeared in the flesh, Who taketh away the sin of the world, and granteth us Great Mercy.

تَذْكَارُ الصِّدِّيقِ بِالْمَدِيحِ، أَمَّا أَنْتَ أَيُّهَا السَّابِقُ فَتَكْفِيكَ شَهَادَةُ الرَّبِّ. لِأَنَّكَ ظَهَرْتَ بِالْحَقِيقَةِ أَشْرَفَ مِنْ كُلِّ الْأَنْبِيَاءِ، إِذْ قَدْ اسْتَأْهَلْتَ أَنْ تُعَمِّدَ فِي الْمَجَارِي مَنْ كَرَزُوا هُمْ بِهِ. وَمِنْ ثَمَّ إِذْ جَاهَدْتَ عَنِ الْحَقِّ مَسْرُورًا، بَشَّرْتَ الَّذِينَ فِي الْجَحِيمِ بِالِإِلَهِ الظَّاهِرِ بِالْجَسَدِ، الرَّافِعِ خَطِيئَةَ الْعَالَمِ، وَالْمَانِحِ إِيَّانَا الرَّحْمَةَ الْعُظْمَى.

Apolytikion of Saint George (Tone Four)

Since thou art a liberator and deliverer of captives, a help and support of the poor and needy, a healing physician of the sick, a contender and fighter for kings, O great among Martyrs, the victory-clad George; intercede with Christ God for the salvation of our souls.

بِمَا أَنَّكَ لِلْمَأْسُورِينَ مُحَرَّرٌ وَمُعْتَقٌ، وَلِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ عَاضِدٌ وَنَاصِرٌ وَلِلْمَرْضَى طَبِيبٌ وَشَافٍ وَعَنِ الْمُؤْمِنِينَ مُكَافِحٌ وَمُحَارِبٌ أَيُّهَا الْعَظِيمُ فِي الشُّهَدَاءِ جَاورِجِيوسُ اللَّابِسُ الظَّفَرِ تَشَفَّعْ إِلَى الْمَسِيحِ الْإِلَهِ فِي خَلَاصِ نُفُوسِنَا.

Kontakion of the Nativity of the Theotokos (Tone Two)

By thy holy nativity, O pure one, Joachim and Anna were delivered from the reproach of barrenness; and Adam and Eve were delivered from the corruption of death; thy people do celebrate it, having been saved from the stain of iniquity, crying unto thee: The barren doth give birth to the Theotokos, who nourisheth our life.

إِنَّ يُوَاكِيمَ وَحَنَّةَ مِنْ عَارِ الْعُقْرِ أُطْلِقَا، وَأَدَمَ وَحَوَّاءَ مِنْ فَسَادِ الْمَوْتِ، بِمَوْلِدِكَ الْمُقَدَّسِ يَا طَاهِرَةً أَعْتَقْنَا. فَلَهُ يُعَيِّدُ شَعْبَكَ، وَقَدْ تَخَلَّصَ مِنْ وَصْمَةِ الزَّلَّاتِ، صَارِخًا نَحْوَكِ: أَلْعَاقِرُ تَلِدُ وَالِدَةَ الْإِلَهِ الْمُغْدِيَةَ حَيَاتِنَا.

The righteous shall rejoice in the Lord. Harken unto my voice, O God.

### The Reading from the Acts of the Holy Apostles. (13:25-33)

In those days, as John was fulfilling his course, he said, "Who do you suppose that I am? I am not He. But behold, there comes One after me the shoes of whose feet I am not worthy to unloose." Men, brethren, children of the stock of Abraham, and those among you who fear God, to you is the word of this salvation sent forth. For those who dwell in Jerusalem, and their rulers, because they did not know Him, nor yet the voices of the prophets which are read on every Sabbath, fulfilled these by condemning Him. And though they found no cause of death in Him, yet they asked Pilate that He should be slain. And when they had fulfilled all the things that were written of Him, they took Him down from the tree, and laid him in a tomb. But God raised Him from the dead; and for many days He was seen by those who came up with Him from Galilee to Jerusalem, who are now His witnesses to the people. And we bring you the good news of the promise made to the fathers, that God has fulfilled the same to us their children, in that He raised up Jesus again.

يَفْرَحُ الصِّدْقُ بِالرَّبِّ. اسْتَمِعْ يَا اللَّهُ لِصَوْتِي.

فَصَلِّ مِنْ أَعْمَالِ الرُّسُلِ الْقَدِّيسِينَ

فِي تِلْكَ الْأَيَّامِ لَمَّا بَلَغَ يُوْحَنَّا قِضَاءَ سَعْيِهِ طَفِقَ يَقُولُ: مَنْ تَحْسَبُونَ أَنِّي أَنَا؟ لَسْتُ أَنَا إِيَّاهُ وَلَكِنْ هُوَذَا يَأْتِي بَعْدِي مَنْ لَا أَسْتَحِقُّ أَنْ أَحُلَّ حِذَاءَ قَدَمَيْهِ. أَيُّهَا الرِّجَالُ الْإِخْوَةُ بَنِي جِنْسِ لِبْرَاهِيمَ وَالَّذِينَ يَتَّقُونَ اللَّهَ بَيْنَكُمْ، إِلَيْكُمْ أُرْسِلَتْ كَلِمَةُ هَذَا الْخَلَاصِ. لِأَنَّ السَّاكِنِينَ فِي أُورُشَلِيمَ وَرُؤَسَاءَهُمْ، مِنْ حَيْثُ إِنَّهُمْ لَمْ يَعْرِفُوهُ وَلَا أَقْوَالَ الْأَنْبِيَاءِ الَّتِي تُتْلَى فِي كُلِّ سَبْتٍ، أَمَّوْا بِالْقِضَاءِ عَلَيْهِ. وَمَعَ أَنَّهُمْ لَمْ يَجِدُوا عَلَيْهِ وَلَا عَلَةً لِلْمَوْتِ، طَلَبُوا مِنْ بِيلاطُسَ أَنْ يُقْتَلَ. وَلَمَّا أَمَّوْا كُلَّ مَا كُتِبَ عَنْهُ، أَنْزَلُوهُ عَنِ الْخَشَبَةِ وَوَضَعُوهُ فِي قَبْرِ. لَكِنَّ اللَّهَ أَقَامَهُ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، وَتَرَأَى أَيَّامًا كَثِيرَةً لِلَّذِينَ صَعِدُوا مَعَهُ مِنَ الْجَلِيلِ إِلَى أُورُشَلِيمَ، وَهُمْ شُهَدَاؤُ الْآنَ عِنْدَ الشَّعْبِ بِأَنَّ اللَّهَ قَدْ أَمَّهُ لَنَا نَحْنُ أَوْلَادَهُمْ، إِذْ أَقَامَ يَسُوعَ.

# THE GOSPEL

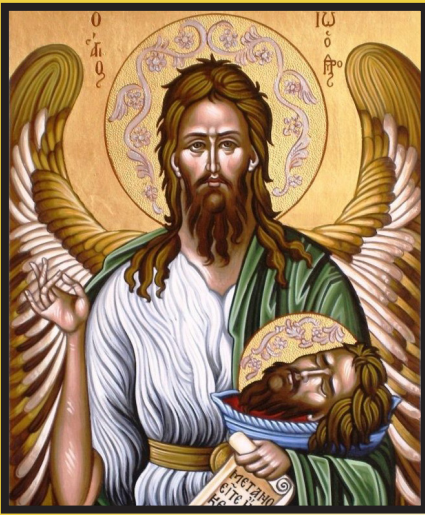
## *The Reading from the Holy Gospel according to St. Mark. (6:14-30)*

*At that time, Jesus' Name had become known, and King Herod heard of it. Some said, "John the Baptizer has been raised from the dead; that is why these powers are at work in Him." But others said, "It is Elijah." And others said, "It is a prophet, like one of the prophets of old." But when Herod heard of it he said, "John, whom I beheaded, has been raised." For Herod had sent and seized John, and bound him in prison for the sake of Herodias, his brother Philip's wife, because he had married her. For John said to Herod, "It is not lawful for you to have your brother's wife." And Herodias had a grudge against him, and wanted to kill him. But she could not, for Herod feared John, knowing that he was a righteous and holy man, and kept him safe. When he heard him, he was much perplexed; and yet he heard him gladly. But an opportunity came when Herod on his birthday gave a banquet for his courtiers and officers and the leading men of Galilee. For when Herodias' daughter came in and danced, she pleased Herod and his guests; and the king said to the girl, "Ask me for whatever you wish, and I will grant it." And he vowed to her, "Whatever you ask me, I will give you, even half of my kingdom." And she went out, and said to her mother, "What shall I ask?" And she said, "The head of John the Baptizer." And she came in immediately with haste to the king, and asked, saying, "I want you to give me at once the head of John the Baptist on a platter." And the king was exceedingly sorry; but because of his oaths and his guests he did not want to break his word to her. And immediately the king sent a soldier of the guard and gave orders to bring his head. He went and beheaded him in the prison, and brought his head on a platter, and gave it to the girl; and the girl gave it to her mother. When his disciples heard of it, they came and took his body, and laid it in a tomb. The Apostles returned to Jesus, and told him all that they had done and taught.*

## فَصَلِّ شَرِيفٌ مِنْ بَشَارَةِ الْقِدِّيسِ مَرْقُسِ الْإِنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ وَالتَّلْمِيذِ الطَّاهِرِ

في ذلك الزمان سَمِعَ هِيرُودُسُ الْمَلِكُ بَخْرَ يَسُوعَ (لأنَّ اسْمَهُ كَانَ قَدِ اشْتَهَرَ)، فَقَالَ "إِنَّ يُوْحَنَّا الْمَعْمَدَانَ قَدْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ تَعْمَلُ بِهِ الْقُوَّاتِ." وَقَالَ آخَرُونَ "إِنَّهُ أَيْلِيَا، وَآخَرُونَ "إِنَّهُ نَبِيٌّ، أَوْ كَأَحَدِ الْأَنْبِيَاءِ". فَلَمَّا سَمِعَ هِيرُودُسُ قَالَ: "إِنَّمَا هَذَا هُوَ يُوْحَنَّا الَّذِي قَطَعْتُ أَنَا رَأْسَهُ، إِنَّهُ قَدْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ". لِأَنَّ هِيرُودُسَ هَذَا نَفْسَهُ كَانَ قَدْ أَرْسَلَ وَأَمْسَكَ يُوْحَنَّا وَأَوْثَقَهُ فِي السِّجْنِ مِنْ أَجْلِ هِيرُودِيَا امْرَأَةِ أَخِيهِ فِيلِبُّسَ، لِأَنَّهُ كَانَ قَدْ تَزَوَّجَهَا. فَكَانَ يُوْحَنَّا يَقُولُ لَهُيرُودُسَ إِنَّهُ لَا يَحِلُّ لَكَ أَنْ تَكُونَ لَكَ امْرَأَةٌ أُخِيكَ. فَكَانَتْ هِيرُودِيَا حَانِقَةً عَلَيْهِ تَرِيدُ قَتْلَهُ، فَلَمْ تَسْتَطِعْ، لِأَنَّ هِيرُودُسَ كَانَ يَخَافُ مِنْ يُوْحَنَّا لِعِلْمِهِ بِأَنَّهُ رَجُلٌ بَارٌّ وَقَدِيسٌ وَيُحَافِظُ عَلَيْهِ، وَكَانَ يَصْنَعُ أَمْوَالًا كَثِيرَةً عَلَى حَسَبِ مَا سَمِعَ مِنْهُ، وَكَانَ يَسْمَعُ مِنْهُ بَانِبْسَاطِ. وَلَمَّا كَانَ يَوْمَ مُوَاظِقِ، وَقَدْ صَنَعَ هِيرُودُسُ فِي مَوْلِدِهِ عَشَاءً لِعُظَمَائِهِ وَقُوَّادِ الْأُلُوفِ وَأَعْيَانِ الْجَلِيلِ، دَخَلَتْ ابْنَةُ هِيرُودِيَا هَذِهِ وَرَقَصَتْ فَأَعْجَبَتْ هِيرُودُسَ وَالْمُتَكَبِّينَ مَعَهُ. فَقَالَ الْمَلِكُ لِلصَّبِيَّةِ: "اطْلُبِي مِنِّي مَهْمًا أَرَدْتِ، فَأَعْطِيكِ." وَحَلَفَ لَهَا أَنْ مَهْمًا طَلَبْتِ مِنِّي أُعْطِيكِ وَلَوْ نِصْفَ مَمْلَكَتِي. فَخَرَجَتْ وَقَالَتْ لِأُمَّهَا: "مَاذَا أَطْلُبُ؟"، قَالَتْ: "رَأْسَ يُوْحَنَّا الْمَعْمَدَانَ." وَلِلْوَقْتِ دَخَلَتْ عَلَى الْمَلِكِ بِسُرْعَةٍ وَطَلَبَتْ قَائِلَةً: "أَرِيدُ أَنْ تُعْطِيَنِي عَلَى الْفُورِ رَأْسَ يُوْحَنَّا الْمَعْمَدَانَ فِي طَبَقٍ." فَاسْتَحَوَذَ عَلَى الْمَلِكِ حُزْنٌ شَدِيدٌ، وَلَكِنَّهُ مِنْ أَجْلِ الْيَمِينِ وَالْمُتَكَبِّينَ مَعَهُ، لَمْ يَرِدْ أَنْ يَصُدَّهَا. وَلِسَاعَتِهِ أَنْفَذَ سَيَّافًا، وَأَمَرَ أَنْ يُؤْتَى بِرَأْسِهِ. فَاَنْطَلَقَ وَقَطَعَ رَأْسَهُ فِي السِّجْنِ، وَأَتَى بِرَأْسِهِ فِي طَبَقٍ، وَأَعْطَاهُ لِلصَّبِيَّةِ، وَالصَّبِيَّةُ أَعْطَتْهُ لِأُمَّهَا. وَسَمِعَ تَلَامِيذُهُ، فَجَاءُوا وَرَفَعُوا جُثَّتَهُ وَوَضَعُوهَا فِي قَبْرِ. وَاجْتَمَعَ الرُّسُلُ إِلَى يَسُوعَ وَأَخْبَرُوهُ بِكُلِّ شَيْءٍ، كُلِّ مَا عَمِلُوا وَكُلِّ مَا عَلَّمُوا.

# THE SYNAXARION



On August 29, in the Holy Orthodox Church, we commemorate the beheading of the **holy, honorable, glorious Prophet, Forerunner and Baptist John**.

Herod Antipas, son of the Herod who slew the young children in Bethlehem at the time of the Savior's birth, ruled of Galilee when John the Baptist preached. The evil Herod put away his lawful wife, the daughter of Prince Aretas, and took Herodias, his brother Philip's wife, to live with him while Philip was still alive. John the Baptist stood up against this lawlessness and strongly denounced Herod, at which Herod

threw him into prison and ordered him beheaded. The event is recalled in today's Orthros and Liturgy Gospel lections. John's disciples took the body of their teacher by night and buried it, but Herod tore out John's tongue with a needle and then buried his head in an unclean place. God quickly punished the evildoers. Prince Aretas, to avenge his daughter's honor, attacked Herod with his army and brought him to his knees. As exiles, Herod and Herodias lived in need and debasement until the earth opened and swallowed them up. Salome, Herodias' daughter, came to a bad end in the river Sikaris. The Church commemorates the beheading today because a church that had been built over his grave in Sebastia by Emperor Constantine and Empress Helena was consecrated on this day.

On this day, we also commemorate the **Venerable Theodora of Thessalonica; and Theopistis and Joseph the Sanctified of Samaka**. By their intercessions, O Christ God, have mercy upon us. Amen.

## Communion Hymn for the Commemoration of St. John's Beheading

In everlasting remembrance shall the righteous be; he shall not be afraid of evil tidings.  
Alleluia.

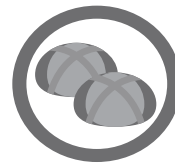
تَذْكَارُ الصِّدِّيقِ يَكُونُ إِلَى الْأَبَدِ. وَلَا يَخْشَى مِنَ السَّمَاعِ الْخَبِيثِ. هَلِّلُويَا.





TODAY  
August 29, 2021

EPISTLE READER  
English: Jannet Salman  
Arabic: Afram Mirza



## HOLY BREAD OFFERING

TODAY August 29	- Michael and Tatianna Malouf For the good health of the Malouf and Mobassaleh families
September 05	- Salem and Hannan Mounayyer For the good health of their family especially Naife, on occasion of her birthday
September 12	- OPEN
September 19	- OPEN

## COFFEE HOUR SPONSOR (POSTPONED UNTIL FURTHER NOTICE)

Coffee Hour Duty: (N/A)

TODAY August 29	- POSTPONED
September 05	- POSTPONED
September 12	- POSTPONED
September 19	- POSTPONED

The Holy Bread and Coffee Hour are ministries of the Antiochian Women. Please see the coordinator of these ministries, Mrs. Salma Zacur, to inquire on scheduling and requirements.



## ALTAR VIGIL CANDLE

The Candle remains lit for an entire month on the Holy Altar. There is no fee required to offer the Altar Vigil Candle. The offering is by donation only. Please see schedule below (in order of submission by month).

<b>August</b>	Mouna Dahlan & Family Shamasseh Pat Nimer in loving memory of Archdeacon David B. Nimer George & Widaa Khoury for their good health
<b>September</b>	Mouna Dahlan & Family Manuel and Maria Barake in memory of Palestinian Casualties and for a Free Palestine
<b>October</b>	Mouna Dahlan & Family
<b>November</b>	Mouna Dahlan & Family

## PRAYER LIST

Prayer List of the Living	Prayer List of the +Departed
<p>Michael, Tatiana, Saleem, George, and Lamees Malouf; The Malouf and Mobassaleh Families; Joe Attick; Isaac Barake; Christopher James Martin, Paolo Petrin; Brad Guglietta; The Entire Sayfie Family; Mouna and Laura Dahlan, Wadih Mabardi, Susan Panayotti Elias, Aregash Gebriel, George and Charme Elias, Virginia Elias, Gwynn Elias, Dr. Richard Elias, Dr. Lewis and Deanna Elias, Julian Kazal, Jean Joseph, Elias Dababneh, Martha Alfonso, Tala Ayyad, Kiwan Khoury; Mary Bikhazi, Najat Zacur, Marwan Farah, Yolanda Warwar-Feanny, Salam Al-Issa, Rita Zaidan, &amp; Sharon Lynne Ostrowski.</p>	<p><b>+Raymond Elias Abou Adal</b>            +Archdeacon David Nimer            +Emile Farah            +Dr. Eugene Sayfie            +Samira Abou Rjaily            +Dr. Maurice Bardawil            +Ibrahim Khoury            +Michel Husson            +Michael Dahlan            +Jorge Diab Zacur            +Kareem Zakharia            +Asmeorm Beyene</p>



# Cathedral Calendar



<b>Today:</b>	Orthros (Matins)	9:25 a.m.
	Divine Liturgy	10:30 a.m.
	First Day of Sunday School (Temporarily Virtual)	1:00 p.m.
	Sunday School (Pre-K to 1 <sup>st</sup> ) via ZOOM	1:00 p.m.
	Sunday School (2 <sup>nd</sup> to 6 <sup>th</sup> ) via ZOOM	1:00 p.m.
	Sunday School (7 <sup>th</sup> to 12 <sup>th</sup> ) via ZOOM	1:00 p.m.

**Mon., Aug. 30 - Sept. 04** **Fr. Joseph will be Out-of-town**

**Sat., Sept. 04** NO Great Vespers (POSTPONED)

## Save the Date!

DOMSE FALL RETREAT (Franklin, TN) October 15<sup>th</sup>-17<sup>th</sup>, 2021

St. George Cathedral Middle Eastern Festival November 13<sup>th</sup>-14<sup>th</sup>, 2021

**“Behold, children are a heritage from the Lord. The fruit of the womb is a reward.”** Psalm 127:3



*We would like to congratulate Eric and Andrea (Fahel) Gallagher on the birth of their beautiful baby boy **Jordan Patrick Gallagher**, who was born this past Monday, August 23, 2021. We also congratulate Wajdy Fahel, his grandfather. May God grant **Jordan** health and length of days!*



*Saint George Antiochian Orthodox Cathedral*  
Coral Gables, Florida

## *Orthodox Christian Arabic School*



Starting on Sunday, September 5, 2021 from 1:00pm - 1:45pm  
In person

Children (4-9) Level 1, 2 and 3  
Children (9-18) Level 1, 2 and 3  
Adults (18+) Level 1, 2 and 3

For registration, please visit the Cathedral website at  
[www.stgmiami.org](http://www.stgmiami.org) or call the Cathedral Office at the number below

320 Palermo Ave, Coral Gables, FL, 33134 | 305-444-6541



SAINT George Antiochian Orthodox CATHEDRAL, CORAL GABLES, FL

## Orthodox Christian Arabic School

REVEREND FATHER JOSEPH ABOUID, DEAN

**2021 – 2022**

# Registration Form

Please complete form and submit with payment to Church Office.

*Please Print Legibly*

### Applicant Personal Information

Name: \_\_\_\_\_

*Last*

*First*

*email address*

Address: \_\_\_\_\_

*Street*

*City*

*State*

*Zip*

Phone: \_\_\_\_\_

*Home*

*Cell*

Date of Birth (MM/DD/YYYY): \_\_\_\_\_ Gender: \_\_\_\_\_

Emergency Contact: \_\_\_\_\_

*Name*

*Relation*

*Phone*

Home Parish: \_\_\_\_\_

Please indicate:

Level 1

Level 2

Level 3

Please see flyer for more information.

This course will explore *the orthodox teaching and the traditions and customs of our culture and our Orthodox Faith in Arabic and teaching the Arabic language for children and adults.*

Faculty: Rev. Fr. Joseph Abouid/ Orthodox Christian Arabic School team.

Tuition is \$50 for children (4-18) and \$100.00 (18+) for adults per arabic course

[please mail in your check or submit your payment on the cathedral website at [stgmiami.org](http://stgmiami.org)].

Required course book and other materials included.

Please make checks payable to "Saint George Cathedral."

### For Office Use Only

Total number of Registered Courses: \_\_\_\_\_ Total Tuition Fee: \_\_\_\_\_ Total Tuition Paid: \_\_\_\_\_

Received by: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_



# Saint George Cathedral Sunday School

A Ministry of Orthodox Christian Education

Saint George Antiochian Orthodox Cathedral, Coral Gables, Florida

*"Let everything take second place to our care of our children, our bringing them up to the discipline and instruction of the Lord."*

Saint John Chrysostom, Patron Saint of Sunday School



## REGISTRATION FORM 2021-2022

PLEASE PRINT CLEARLY / SEE REVERSE SIDE

STUDENT NAME \_\_\_\_\_  
First Last Baptismal Name

DATE OF BIRTH \_\_\_\_\_ AGE \_\_\_\_\_ GRADE LEVEL \_\_\_\_\_

ADDRESS \_\_\_\_\_

CITY \_\_\_\_\_ ZIP \_\_\_\_\_

FATHER \_\_\_\_\_ CELL \_\_\_\_\_

FATHER EMAIL \_\_\_\_\_

MOTHER \_\_\_\_\_ CELL \_\_\_\_\_

MOTHER EMAIL \_\_\_\_\_

STUDENT EMAIL (if applicable) \_\_\_\_\_

EMERGENCY CONTACT (IF OTHER THAN PARENT) \_\_\_\_\_  
Name Telephone

RELATIONSHIP TO STUDENT \_\_\_\_\_

ALLERGIES/CONDITIONS \_\_\_\_\_

ADDITIONAL HELPFUL INFORMATION \_\_\_\_\_

TALENTS/HOBBIES/SKILLS (i.e., musical instrument) \_\_\_\_\_

WILLING TO VOLUNTEER (chaperone, field trips, events, etc.). YES \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

### EXTRA CURRICULAR – 2021 CHRISTMAS PAGEANT

- ◇ Student must be registered for Sunday School
- ◇ Student must attend Sunday School Regularly
- ◇ Student must commit to attend Pageant Rehearsals

YES \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

**PRE-K Students MUST be 4-years old to attend Sunday School  
(4-year old students welcome during the school year upon turning 4)**

Students are expected to arrive on time every Sunday for the Great Doxology and Divine Liturgy at 10:25 am, receive the Holy Eucharist (Communion), proceed to their classroom and remain in class until conclusion at 1:00 pm.

SIGNATURE: PARENT/GUARDIAN \_\_\_\_\_ DATE \_\_\_\_\_

**CLASSES BEGIN August 29, 2021!!!**



Christ The Good Shepherd

# The Sunday School Scroll

Vol. 01 - August, 2021



Saint John Chrysostom  
Sunday School Patron Saint

Saint George Sunday School Newsletter  
Rev. Fr. Joseph Abouid, Cathedral Dean  
Mrs. Lama El Haj, Principal

## A Message from Father Joseph

Dear Sunday School Students, Parents, and Staff,  
Christ is in our midst! He is and ever shall be!

I hope you have had a wonderful summer! This past year has been one for the books indeed! However, **we must not forget what our duty as Christians is: to engrave the words of our Lord Jesus Christ in our hearts!** During this very difficult time, when we now face a new threat—the Delta variant—, we must remember that our protection and safe haven is the Lord our God!

On Sunday the 29th, we will begin a new year of Sunday School. We are excited about this coming year. I want to thank Mrs. Lama El Haj, our Sunday School principal, along with the teachers and staff for making of all this possible! Yet Sunday School cannot be complete without your children. They are the reason to be.

Beloved Parents, whether we begin the year virtually or we in person, your encouragement as parents is essential for their participation in our Sunday School program. Please help us help your children and guide them through the path of Christ! Bring them to Church if we are meeting in person... ask them to log in if we are meeting virtually... work a schedule that includes these 30-45 minutes of receiving the Word of God! It is all an investment into their future as men and women who will be guided by the light of Christ wherever they go!

Lastly, keep us all in your prayers and know that you are in ours!

## A Message from Lama El Haj

Dear Saint George Family,

I am blessed to be part of Sunday School and to be part of your children's lives to teach them the word of God. The Bible says,

"Train up a child in the way he should go, And when he is old he will not depart from it".

**The Children are the light and the future of our lives and our Cathedral!**

In light of the increasing Covid and Delta Variant concerns and the Cathedral's concern for the safety of our students and teachers, Sunday School will begin via Zoom.

God willing, our classes will be in person in the very near future. This decision was not made lightly but out of an abundance of caution for our families.

We pray we will physically all be together very soon.

The staff and teachers are ready to welcome all students whether via Zoom or in person!

## HAVE YOU REGISTERED FOR SUNDAY SCHOOL?

Sunday School is very excited to announce .....

**The New School Year Begins Sunday, August 29**

REGISTER ONLINE AT ---- [STGMiami.org](http://STGMiami.org)

### Upcoming Events

- Aug. 29: Sunday School begins
- TBD: Open House
- Dec. 19: Christmas Pageant
- Creative Arts Festival
- Oratorical Festival
- Bible Bowl
- May 22: Recognition Sunday
- June 15-19: Parish Life Conference, Memphis TN

### *Exciting things are happening....*

Students will learn how to read and interpret the Bible and her stories

Focus on the Gospel and Word of God each week

Learn the ways and teachings of the Orthodox Faith

Resume fellowship with their friends and Cathedral Family

**BRING YOUR CHILDREN! WE MISS THEM!**

**BASIC INSTRUCTIONS BEFORE LEAVING EARTH**



## Did You Know?

- Saint George Cathedral was founded on February 23, 1953, as Saint Anthony's church.
- In 1957, the name was changed Saint George.
- Archpriest Michael Husson was assigned in 1958 as first full pastor.
- Metropolitan PHILIP, of thrice-blessed memory, named Saint George the "Cathedral of the South" in February 26, 1967 and always referred to the Cathedral as "A jewel in his crown."
- Bishop DEMETRI Khoury was a priest at Saint George before being ordained a Bishop.

## Sunday School Trivia.....

- The Sunday School wing is named for Donna Nimer, memory eternal, a caring, loving and devoted Principal.
- Aunt Ernestine Ede and Carmen Kostik are two former Sunday School principals and advise and watch over Sunday School to this day!
- In 2013, the Teen Bible Bowl Team (trained in Sunday School) of Sean Hatem, Sammy Mounayyer, Noura Soufia, Hanna Soufia WON the Diocese Bible Bowl and competed in the National Bible Bowl in Houston, TX!
- In 2017, the Teen Bible Bowl Team (trained in Sunday School) of Louis Hatem, Noura Soufia, Hanna Soufia, Gianna Soufia and Amani Wanna competed WON the Diocese Bible Bowl and competed in the National Bible Bowl in Miami, FL!
- In 2018, the PreTeen Bible Bowl Team (trained in Sunday School) of Andrew Abu-Akel, Michael Abu-Akel, Alexander Abraham, Hanna Abraham, Nicholas Abraham competed and WON the Diocese Bible Bowl!
- In 2014 and 2016, Noura Soufia competed and WON the Diocese Oratorical Festival and competed in the National Oratorical festival!
- In 2017, Louis Hatem competed and WON the Diocese Oratorical Festival and competed in the National Oratorical festival!
- Teen previous Oratorical participants include Andrew Abu-Akel, Louis Hatem, Noura Soufia, Hanna Soufia and Gianna Soufia!

***Will you be a part of the next Bible Bowl Team? Compete in the next Oratorical Festival?***

*Look for new and exciting trivia each month! Keep up to date with trivia on your zoom classes and in person. Will you be the one to receive a surprise each month?*

## SUNDAY SCHOOL LOOKS FORWARD TO CREATING NEW MEMORIES WITH ALL OF OUR STUDENTS







## Contact Information



Office Hours: Monday 11:00 a.m. - 3:00 p.m.  
Tuesday - Friday 9:00 a.m. - 3:00 p.m.

Address: 320 Palermo Ave., Coral Gables, FL 33134

Phone: (305)444-6541 Fax: (305)445-6530

Office Email: [Office@stgmiami.org](mailto:Office@stgmiami.org)

Dean's Email: [Frjoseph@stgmiami.org](mailto:Frjoseph@stgmiami.org)

Webmaster: [Webmaster@stgmiami.org](mailto:Webmaster@stgmiami.org)

Website: [www.Stgmiami.org](http://www.Stgmiami.org)

For Pastoral Emergencies, please call or text:

Fr. Joseph Hector Abouid at (708)415-7050

Follow us on Social Media:

Like us on Facebook: [www.facebook.com/stgmiami](http://www.facebook.com/stgmiami)

Follow us on Instagram: [@StGMiami](https://www.instagram.com/StGMiami)

Subscribe to our YouTube Channel!

